



ПАСПОРТ

руководство по эксплуатации

Тележка ручная гидравлическая
АС 20, АС 25, АС 30, АС 35



СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие сведения об изделии	3
2. Основные технические характеристики	3
3. Инструкция по сборке	5
4. Условия эксплуатации, обслуживание, транспортировка	8
5. Гарантия использования.....	11
6. Взрыв схема.....	13
7. Отметки о продаже	17

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

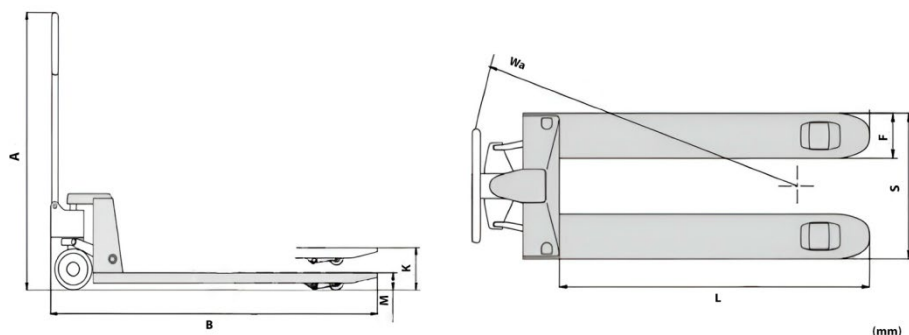
1.1. Ручные тележки для транспортировки грузов на поддонах серии АС (далее – тележка) используются на фабриках, в магазинах, на складах и в прочих сферах. Тележки предназначены для погрузочно-разгрузочных с материалом с небольшой высотой подъёма. Тележки серии АС могут использоваться для транспортировки всех видов тяжелых грузов.

1.2. Область применения тележек — это производственные и складские помещения, фабрики, торговые залы, предприятия общественного питания и гостиницы, типографии и др. помещения.

1.3. Данная ручная тележка для транспортировки грузов на поддонах должна использоваться на жёсткой плоской поверхности при температуре окружающей среды между $-10 \sim 40^{\circ}\text{C}$.

1.4. Тележка для перемещения грузов на поддонах обеспечивает плавный безопасный подъём, проста в эксплуатации, качество её исполнения обеспечивает надёжность в обращении.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Модель	АС 20	АС 25	АС 30	АС 35
Габариты, мм	550*1150	550*1150	550*1150	550*1150
Вес, кг	66	70	74	76
Грузоподъёмность, кг	2000	2500	3000	3500
Макс. высота подъёма, мм	195	195	195	195
Высота подхвата, мм	85	85	85	85
Ширина одной вилы, мм	160	160	160	160
Расстояние между вилами, мм	230	230	230	230
Тип гидроузла	разборный	разборный	разборный	разборный
Радиус поворота	1200	1200	1200	1200
Размер ведущих колёс, мм	180*50	180*50	180*50	180*50
Размер подвальных роликов, мм	80*70	80*70	80*70	80*70
Материал колёс	полиуретан / нейлон / резина			
Ширина упаковки, мм	560	560	560	560
Глубина упаковки, мм	450	450	450	450
Размер усилителя жесткости, мм	500	750	750	750
Толщина металла вил, мм	2,75	2,75	3,5	3,5
Толщина металла основания, мм	2,75	2,75	3,5	3,5
Высота в сборе с рукояткой, мм	1200	1200	1200	1200
Высота без рукоятки, мм	400	400	400	400
Высота рукоятки, мм	860	860	900	900
Длина тележки в сборе, мм	1530	1530	1530	1530

Для облегчения транспортировки ручка и корпус тележки упаковываются отдельно.

3. ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть видеоинструкцию по сборке.



[перейти по ссылке](#)

Установка ручки

Для облечения транспортировки ручка и корпус тележки упаковываются отдельно. Пользователь может установить их в соответствии с рисунком 1 и 2.

Установите ручку (113) сверху стержня цилиндра (303) и ударьте вал позиционирования ручки (106) молотком, чтобы он вошёл в отверстие между гидравлическим насосом и ручкой (113).

Примечание: вал позиционирования должен располагаться по центру отверстия в направлении "\", отверстие пружинного штифта должно быть обращено к вам.

Затем используйте плоскогубцы и молоток, чтобы забить пружинный штифт (107) в вал позиционирования (106).

Опустите ручку (113), снимите ограничительный рычаг стержня цилиндра (322).

Пропустите откидной болт (103), шестигранную гайку (104), неметаллическую вставную зажимную гайку (105) и цепь (102) через центральное отверстие вала позиционирования ручки (106), затем настройте pedalное управление (327). Разместите откидной болт (103) в пазу перед ним, а шестигранную гайку (104) сверху pedalного управления (327), и вставьте неметаллическую вставную зажимную гайку (105) под pedalное управление (327). Таким образом, ручка будет установлена на гидравлическом насосе.

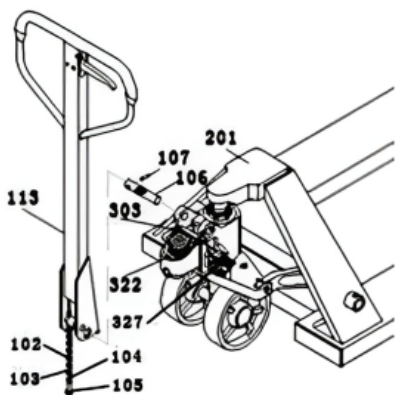


Рисунок 1.

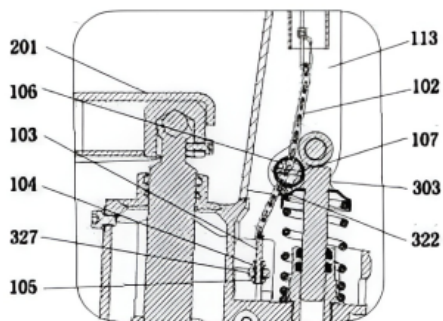


Рисунок 2.

Настройка буферного устройства

Механизм управления гидравлической тележкой серии АС находится над ручкой самой тележки.

Механизм управления имеет три положения:

- LOWER: опускание – положения опускания;
- DRIVE: движение – среднее положение;
- RAISE: подъём – положение подъёма.

После окончания работы механизм управления необходимо перевести в положение MIDDLE (Среднее).

Эти три положения управления гидравлической тележкой были настроены соответствующим образом перед отправкой с завода.

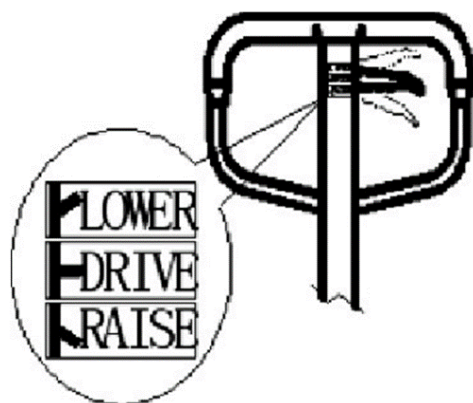


Рисунок 3. LOWER: опускание – верхнее положение, DRIVE: движение – среднее положение, RAISE: подъем – нижнее положение.

4. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА

Общие требования

- 4.1. Изделие необходимо содержать в чистоте.
- 4.2. Запрещается работать в агрессивной среде.
- 4.3. По мере необходимости смазывайте густой смазкой оси и втулки колес.
- 4.4. Тележки должны эксплуатироваться только на ровных, гладких и твёрдых покрытиях.
- 4.5. Перевозимый груз должен быть равномерно расположен по всей плоскости грузовой платформы.
- 4.6. Нельзя бросать груз на платформу.
- 4.7. Вес груза не должен превышать грузоподъёмность тележки.
- 4.8. Не допускается рывков и резких нажатий на ручку при начале движения тележки.
- 4.9. Запрещено перевозить на тележке людей.
- 4.10. Запрещено использовать тележку в качестве прицепа к другим транспортным средствам.
- 4.11. При начале движения тележка должна быть наклонена в сторону использующего ее человека.
- 4.12. При остановке нужно плавно вернуть тележку в вертикальное положение, при необходимости придерживая груз.
- 4.13. Запрещено оставлять тележку с грузом без контроля на наклонных поверхностях.
- 4.14. Любые изменения данной тележки, не предусмотренные производителем, освобождают его от ответственности за неисправности, возникшие вследствие этих изменений.
- 4.15. Необходимо убедиться, что в процессе эксплуатации тележки не возникает опасности для третьих лиц. В противном случае следует прекратить работу с тележкой.
- 4.16. Следите за ступнями ног перед движущейся тележкой.
- 4.17. В местах перепада уровней пола следует замедлять движение, чтобы избежать падения груза.

4.18. Тележка может транспортироваться любым видом транспорта в соответствии с «Правилами перевозки грузов», действующими на каждом виде транспорта. При транспортировке не допускается воздействие прямых атмосферных осадков (дождь, снег).

4.19. При длительном хранении тележек необходимо соблюдение следующих правил хранения: хранение в закрытом помещении; температура воздуха внутри помещения должна быть не ниже -10°C и не выше $+40^{\circ}\text{C}$; относительная влажность воздуха внутри помещения не более 50%; не допускается нарушение целостности упаковки тележки.

4.20. При передвижении тележки переведите механизм управления в положение MIDDLE (Среднее). Это позволит легко передвигать ручку тележки и защитит маслоуплотнительные кольца и поршень. Данные меры помогут продлить срок службы тележки.

4.21. Запрещено нагружать гидравлическую тележку сверх максимальной нагрузки.

Техническое обслуживание

Для ручной гидравлической тележки серии АС, предназначенной для транспортировки грузов на поддонах, требуется периодическое техническое обслуживание.

Масло. Проверяйте уровень масла раз в три месяца. Пользователь может использовать противоизносное циклическое гидравлическое масло, либо масло того же типа. Общий объем используемого масла примерно равен 0,41 л.

Выкачивание воздуха. Вследствие транспортировки или переворачивания корпуса насоса, в гидравлическое масло может попасть воздух. Это приведет к тому, что тележка не будет подниматься, даже когда механизм управления будет в положении RAISE (Подъем).

Вы можете откачать воздух из системы следующим образом: передвиньте рычаг в положение LOWER (Опускание) на

механизме управления. Затем несколько раз отпустите, и поднимите ручку.

Ежедневная проверка и обслуживание тележки. Ежедневная проверка гидравлической тележки серии АС может снизить износ настолько, насколько это возможно. Уделяйте особое внимание колёсам и осям: проверяйте, нет ли посторонних предметов (хлопчатобумажные нитки, тряпки и т.п.), попавших в колёса. По окончании работ с тележкой после транспортировки снимите груз с платформы тележки, удалите посторонние предметы с корпуса тележки, очистите грязь и мусор с масляного насоса. Опустите тележку до минимального положения.

Смазка. Перед поставкой данного продукта все подшипники/валы смазываются персистентным смазочным маслом. При выполнении плановой ежемесячной проверки очистите масляный насос и точки смазки и заполните маслёнку смазочным маслом.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Вилы не поднимаются на максимальную высоту	1. Недостаточно гидравлического масла	1. Добавить гидравлическое масло
Ручная тележка для транспортировки грузов на поддонах не поднимается	1. Нет гидравлического масла	1. Добавить гидравлическое масло
	2. Загрязнённое масло	2. Заменить гидравлическое масло
	3. Шестигранная гайка (104) и неметаллическая вставная зажимная гайка (105) находятся слишком высоко, вследствие чего разгрузочный клапан открыт	3. Отрегулировать шестигранную гайку (104,105)
	4. Попадает воздух в гидравлическое масло	4. Откачать воздух из системы
Ручная тележка для транспортировки грузов на поддонах не опускается	1. Поврежденная поршневая гайка (325) или насос (318) из-за смещения груза или перегруза	1. Заменить шток поршня или корпус насоса
	2. Тележка остается в поднятом положении в течение длительного времени, из-за чего шток	2. Опустить несущее устройство в самое низкое положение

	поршня находится в открытом состоянии, в следствие шток ржавеет	
	3. Регулировочная гайка находится в неправильном положении	3. Настроить регулировочную гайку
Утечка масла	1. Прокладки износились или повреждены	1. Заменить на новые прокладки
Гидравлическая тележка опускается сама по себе	1. Загрязнённость масла вызывает неплотность разгрузочного клапана	1. Заменить гидравлическое масло
	2. Детали в гидравлической системе повреждены или сломаны	2. Проверить и заменить повреждённые детали
	3. Воздух в масле	3. Откачать воздух из системы
	4. Прокладки износились или повреждены	4. Заменить на новые прокладки
	5. Регулировочная гайка находится в неправильном положении	5. Настроить регулировочную гайку

5. ГАРАНТИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

5.1. Гарантия распространяется только на металлоконструкцию тележки.

5.2. Гарантийный срок устанавливается на 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю, при условии соблюдения покупателем правил по условиям эксплуатации, обслуживанию и транспортировке.

Гарантии не распространяются на:

- Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности оборудования, вызванные этими видами износа.
- Неисправности оборудования, вызванные несоблюдением настоящей инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению, в агрессивных условиях окружающей среды, вследствие перегрузки тележек, ненадлежащего технического обслуживания.

- На профилактическое и техническое обслуживание оборудования, например, смазку, промывку, замену масла.
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием неблагоприятной среды (высокой влажности, высоких/низких температур), попадания инородных предметов в вентиляционные отверстия электрооборудования, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.
- Оборудование, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится техническая экспертиза сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования на диагностику. По результатам экспертизы принимается решение о замене/ремонте изделия. При этом изделие принимается на экспертизу только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Срок консервации 3 года.

Порядок подачи рекламаций:

- Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.
- Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.
- Оборудование, отосланное в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования в сервисный центр несет владелец оборудования.

6. ВЗРЫВ-СХЕМА

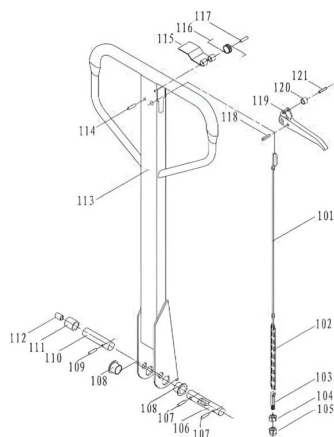


Рисунок 4. Взрыв-схема ручки тележки АС.

Детали сбора ручки тележки АС. Номер позиции в схеме сборки.

№	наименование
101	Тяговый шток
102	Цепь
103	Шарнирный болт
104	Шестигранная гайка
105	Металлическая гайка
106	Установочный подшипник
107	Штифт
108	Крышка
109	Цилиндрический штифт
110	Роликовый подшипник
111	Ролик
112	Крышка ролика
113	Сварная деталь рукоятки
114	Штифт 6*30
115	Откидная металлическая
116	Возвратная пружина
117	Штифт 4*30
118	Штифт 4*10
119	Ручка управления
120	Колесико ручки управления
121	Штифт

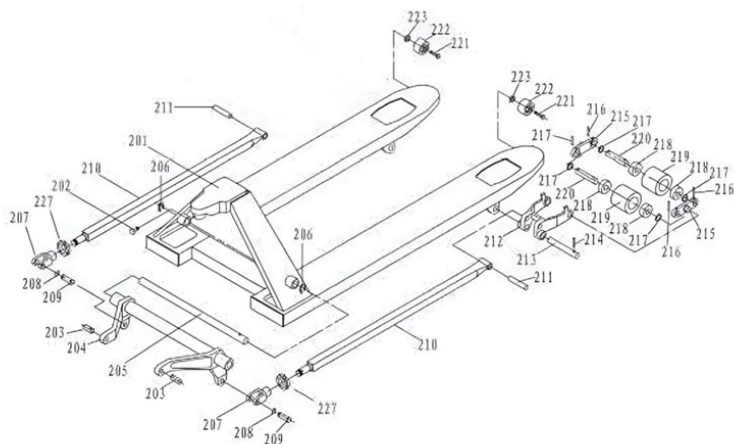


Рисунок 5. Взрыв-схема корпуса тележки АС.

Детали сборки корпуса тележки АС.
Номер позиции по схеме сборки.

№	наименование	№	наименование
201	Кронштейн корпуса	215	Бортовая платформа с двумя колесами
202	Внутренний шестигранный винт	216	Штифт
203	Соединительный вал для подшипниковой пластины	217	Прокладка
204	Кронштейн рычага	218	Подшипник 6204
205	Ось рычага	219	Переднее колесо (PU/NL)
206	Эластичный штифт	220	Подшипник переднего колеса
207	Проушина вилочной платформы	221	Шестигранный винт
208	Шайба для подшипника	222	Колесо для подъема 50*20
209	Коннектор для проушины вилочной платформы	223	Гайка металлическая
210	Сварной толкающий шток	227	Гайка металлическая
211	Коннектор толкающего поршня		
212	Стойка переднего колеса		
213	Установочный подшипник		
214	Штифт		

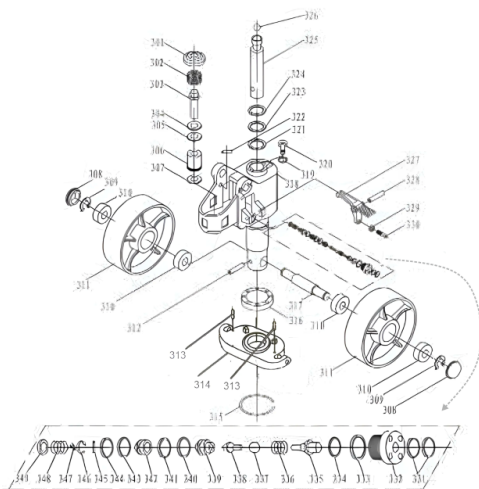


Рисунок 6. Взрыв-схема гидроузла тележки АС.

Детали сборки гидроузла тележки АС.

Номер позиции в схеме сборки.

№	наименование
301	Пружинный сальник
302	Пружина сердечника насоса
303	СЕРДЕЧНИК НАСОСА
304	Пылезащитное кольцо
305	Уплотнительное кольцо
306	Малый насос
307	Медное кольцо
308	Пылезащитная крышка
309	Стопорное кольцо
310	Подшипник 6204
311	Заднее колесо
312	Штифт
313	Штифт
314	Несущая рама
315	Контрольное кольцо для штифта
316	Тяговый шарикоподшипник
317	Подшипник заднего колеса
318	Масляная прокладка
319	Шайба для скрепления
320	Внутренний шестигранный винт

321	Уплотнительное кольцо
322	Рычаг для насоса
323	Уплотнительное кольцо
324	Пылезащитное кольцо
325	Поршневой шток
326	Стальной шарик
327	Рычаг управления pedalю
328	Штифт
329	Гайка М8
330	Затяжной винт М8*20

Корпус клапана в сборке.

№	наименование
331	Уплотнительное кольцо
332	Медная гайка
333	Уплотнительное кольцо
334	О кольцо
335	Верхний шток
336	Пружина верхнего штока
337	Стальной шарик
338	Сердечник клапана высокого давления
339	Штуцер клапана
340	Подшипник с режущей кромкой
341	Уплотнительное кольцо
342	Клапан высокого давления
343	Подшипник с режущей кромкой
344	Уплотнительное кольцо
345	Штифт
346	Пружинный лист
347	Винт с крестообразной выемкой М2
348	Пружина сердечника клапана
349	Сальник

7. ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ

С требованиями безопасности, рекомендациями по уходу и с условиями гарантии ознакомлен и согласен. Претензий к внешнему виду и комплектности поставки не имею.

1. Продавец: _____

2. Покупатель: _____

3. Модель: _____

4. Количество: _____

5. Серийный номер: _____

6. Дата продажи: «___» _____ 20__ г.